

LEZION 1 // CZEŚĆ!

Buongiorno	Dzień dobry
Buona sera	Dobry wieczór
Buona notte	Dobranoc
Ciao	Cześć

Dialog 1 (sono – jestem)

- Buona sera, sono Ewa. E tu (a Ty)? – Dobry wieczór, jestem Ewa. A Ty?
- Buona sera, sono Adam. – Dobry wieczór, jestem Adam.

Dialog 2 (mi chiamo – nazywam się)

- Buona sera, mi chiamo Ewa. Come ti chiami. – Dobry wieczór, nazywam się Ewa. Jak się nazywasz?
- Buona sera, mi chiamo Adam. – Dobry wieczór nazywam się Adam.

LEZION 2 // OTO MOJA RODZINA

a casa	w domu
la famiglia	rodzina
siamo a casa	jesteśmy w domu
ecco la mia famiglia	oto moja rodzina
Questa è mia moglie, Ewa	to moja żona, Ewa
Questo è mio marito, Adam	to mój mąż, Adam
Questi sono i miei genitori, Adam e Ewa	to są moi rodzice, Adam i Ewa
Questo è mio padre, Adam	to mój tata, Adam
Questa è mia madre, Ewa	to moja mama, Ewa
Questa è mia nonna, Anna	to jest moja babcia, Anna
Questo è mio nonno, Jan	to jest mój dziadek, Jan
Questa è mia figlia, Maria	to jest moja córka, Maria
Questo è mio figlio, Michał	to jest mój syn, Michał
Questa è mia sorella, Nina	to jest moja siostra, Nina
Questo è mio fratello, Tomek	to jest mój brat, Tomek
Questa è mia nipote, Basia	to jest moja wnuczka, Basia
Questo è mio nipote, Marek	to jest mój wnuk, Marek

Dodatkowe słowa

suocero	teść	zia	ciocia
suocera	teściowa	zio	wujek
nuora	synowa	vicino di casa	sąsiad
genero	zięć	vicina di casa	sąsiadka

Przykłady zdań

- Mi chiamo Robert. Questa è mia moglie, Maja. Questo è mio figlio Dawid e questa è mia figlia. Si chiama Weronika.
– Nazywam się Robert. To jest moja żona, Maja. To jest mój syn, Dawid i moja córka. Nazywa się Weronika.
- Ciao, ecco la mia famiglia: mia nonna Helena, mio nonno Alfred. Questo è mio padre- Jacek. Mia madre si chiama Ela. Questa è mia sorella, Magda.
– Cześć, oto moja rodzina: moja babcia Helena, mój dziadek Alfred. To mój tata – Jacek. Moja mama nazywa się Ela. To moja siostra, Magda.

Odmiana czasownika „być” – essere

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1. io sono – ja jestem | 1. noi siamo – my jesteśmy |
| 2. tu sei – ty jesteście | 2. voi siete – wy jesteście |
| 3. lui/lei è – on/ona jest | 3. loro sono – oni są |

Dodatkowe słowa

piacere	miło mi
ci vediamo	do zobaczenia
ci vediamo dopo	widzimy się później
a presto	na razie (do zobaczenia wkrótce)
arrivederci	do widzenia

LEZION 3 // POTRZEBY

Essere stanco/stanca – być zmęczonym/zmęczoną

- Sei stanco/a? – Jesteś zmęczony/a? Si/No Tak/Nie
- Siete stanchi/che? – Jesteście zmęczeni/one? Si/No Tak/Nie

Avere fame – być głodnym (dosł. mieć głód)

- Hai fame? – Jesteś głodny/a? Si/No Tak/Nie
- Avete fame? – Jesteście głodni/e? Si/No Tak/Nie

Avere sete – być spragnionym (dosł. mieć pragnienie)

- Hai sete? – Chce Ci się pić? Si/No Tak/Nie
- Avete sete? – Chce Wam się pić? Si/No Tak/Nie

Avere sonno – być sennym (dosł. mieć senność)

- Hai sonno? – Jesteś senny/a? Si/No Tak/Nie
- Avete sonno? – Jesteście senni? Si/No Tak/Nie

Mangiare – jeść

- Vuoi qualcosa da mangiare? – Chcesz coś do jedzenia? Si/No Tak/Nie
- Volete qualcosa da mangiare? – Chcecie coś do jedzenia? Si/No Tak/Nie

Bere – pić

- Vuoi qualcosa da bere? – Chcesz coś do picia? Si/No Tak/Nie
- Volete qualcosa da bere? – Chcecie coś do picia? Si/No Tak/Nie

Odmiana czasownika „mieć” – avere

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1. io ho – ja mam | 1. noi abbiamo – my mamy |
| 2. tu hai – ty masz | 2. voi avete – wy macie |
| 3. lui/lei ha – on/ona ma | 3. loro hanno – oni mają |

Przykłady zdań z wykorzystaniem słowa – avere

- Ho fame. – Jestem głodny/a.
- Hai sete? – Chce Ci się pić?
- Abbiamo figli – Marta e Marek. – Mamy dzieci, Martę i Marka.
- Lui ha una nonna. – On ma jedną babcie.
- Avete sonno? – Jesteście senni?
- Loro hanno la famiglia a casa. – Oni mają rodzinę w domu.

Dodatkowe słowa

parla lentamente	proszę mówić wolniej
non capisco	nie rozumiem
capisci?	rozumiesz?
certo	oczywiście
ripeti, per favore	powtórz, proszę
di nuovo	od nowa, jeszcze raz
parola per parola	słowo po słowie
lentamente	powoli
come si dice?	jak się to mówi?
hai domande?	masz pytania?

LEZION 4 // ZJESZ COŚ?

Przykłady pytań

- Che cosa vuoi/volete da mangiare? – Co chcesz/chcecie do jedzenia?
- Che cosa vuoi/volete da bere? – Co chcesz/chcecie do picia?

colazione	śniadanie	tello	nóż
pranzo	obiad	forchetta	widelec
cena	kolacja	cucchiaino	mała łyżeczka
merenda	podwieczorek	cucchiaio	łyżka

cibo	żywność	sedano	seler
bevanda	napój	peperone	papryka
tavolo	stół	frutti	owoce
sedia	krzesło	cocomero	arbuż
pane	chleb	limone	cytryna
burro	masło	lamponi	maliny
salsiccia	kiełbasa	banana	banan
yogurt	jogurt	pera	gruszka
carne	mięso	fragole	truskawki
croissant	rogalik	pesca	brzoskwinia
uovo	jajko	mela	jabłko
pesce	ryba	uva	winogrona
pasta	makaron	porro	por
verdure	warzywa	asparagicar	szparagi
broccoli	brokuły	ciofa	karczoch
cavolo	kapusta	carota	marchew
insalata	sałata	zucchero	cukier
melanzana	bakłażan	dolci, dessert	desery
patata	ziemniak	gelati	lody
cipolla	cebula	torta	tort
 cetriolo	ogórek	biscotti	herbatniki
ravanello	rzodkiewka	dolce	ciastko
zucchina	cukinia	gelatina	galaretki
aglio	czosnek		
pomodoro	pomidor		

LEZION 5 // SPRAGNIONY?

Odmiana czasownika „chcieć” – volere

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| 1. noi vogliamo | 1. io voglio |
| 2. voi volete | 2. tu vuoi |
| 3. loro vogliono | 3. lui/lei vuole |

- Che cosa vuoi da mangiare? – Co chcesz do jedzenia?
- Che cosa voleta a calazione? – Co chcesz na kolacje?
- Che cosa ti piace? – Co lubisz? Mi piace... – Lubisz...
- Ch cosa vi piace? – Co lubicie? Ci piace... – Lubimy...

caffè	kawa
tè	herbata
tisana	herbata ziołowa/zioła
acqua (minerale, naturale, gassata)	woda (mineralna, naturalna, gazowana)
succo (spremuta)	wycisnięty sok
vino (bianco, rosso, rosato,dolce, semidolce,secco)	wino (białe, czerwone, różowe, słodkie, półsłodkie, wytrawne)
birra	piwo

LEZION 6 // DOM

casa	dom
appartamento	mieszkanie
ecco la nostra casa	tu jest nasz dom
siamo a casa	jesteśmy w domu
camera	pokój

camera da letto	sypialnia	stanza da	łazienka
salotto	pokój dzienny	bagno, bagno	
soggiorno	salon	water	ubikacja
cucina	kuchnia	balcone	balkon
sala da pranzo	jadalnia	ingresso	przedpokój
scala	schody	patio, terrazza	taras
		ascensore	winda

Przykłady pytań

- Questa è la tua camera. – To jest twój pokój.
- Qui (tutaj) è tuo – Tutaj jest ... ?

Słownictwo – w łazience

vasca da bagno	wanna	sapone	mydło
doccia	prysznic	asciugamano	ręcznik
water	ubikacja	asciugacapelli	suszarka do włosów
lavandino	umywalka	dentifricio spa-	pasta do zębów
specchio	lustro	zzolino da denti	szczotka do zębów

LEZION 7 // KUCHNIA

- Questa è la cucina. — Tu jest kuchnia.
- Qui è il tavolo/la tavola e le sedie. — Tu jest stół i krzesła.

frigorifero	lodówka	cucchiaino	łyżka
lavandino	zlew	coltello	nóż
lavastoviglie	zmywarka	cucchiaino	łyżeczka
fornello	kuchenka	tovagliolo	serwetka
cucina elettrica	kuchenka elektryczna	pentola	garnek
forno	piekarnik	padella	patelnia
bollitore	czajnik	detersivo	płyn do naczyń
tovaglia	obrus	saliera	solniczka
piatto fondo	talerz głęboki	zuccheriera	cukierniczka
piatto piano	talerz płytki	cavatappi	korkociąg
tazza	filiżanka, kubek		
bicchieri	kieliszek		
forchetta	widelec		

- Siediti/ siedetevi a tavola. — Usiądź / usiądźcie do stołu.
- Colazione è pronta. — Śniadanie jest gotowe.
- Pranzo è pronto. — Obiad jest gotowy.
- Cena è pronta. — Kolacja jest gotowa.
- La tavola è apparecchiata. — Stół jest nakryty.
- Posso chiedere tovagliolo — Mogę prosić o serwetkę?
— Si, prego.
- Posso chiedere il coltello? — Mogę prosić nóż?
- Possiamo mettere i piatti nel lavastoviglie? — Czy możemy włożyć talerze do zmywarki?
— Si, grazie.
- Vuoi tazza di caffè? — Czy chcesz filiżankę kawy?
— Si, grazie.

LEZION 8 // BOLI MNIE

mi fa male	boli mnie
mon mi sento bene/ mi sento male	nie czuję się dobrze/źle się czuję
sono malato, ammalato	jestem chory
ho il raffreddore	przeziębłem się (mam przeziębienie), mam katar
ho i brividi	mam dreszcze
ho la nausea	mam mdłości
ho un'allergia	mam alergię
ho la diarrea	mam biegunkę
mi gira la testa	mam zawroty głowy
ho un'emicrania	mam migrenę
voglio vomitare	chcę wymiotować
mi serve un analgesico	potrzebuję czegoś przeciwbólowego
mi serve un dottore	potrzebuję lekarza
prendi qualche medicina?	bierzesz jakieś leki?
hai la febbre?	masz gorączkę?
puo chiamarmi un dottore?	możesz wezwać lekarza?
chiamare un dottore?	zadzwoń po lekarza?

influenza	grypa	testa	głowa
eritema	wysypka	gola	gardło
riposare a letto	odpoczywać w łóżku	schiena, spalle	ramiona
la gamba è rotta	noga jest złamana	braccio	ramię
pillola	tabletki	cuore	serce
termometro	termometr	pancia, stomaco	brzuch
termofor	termofor	dito	palec
impiastro, cerotto	plaster	mano	dłoń
gesso	gips	ginocchio	kolano
ingessatura	nałożenie gipsu	gamba	noga
acqua ossigenata,	woda utleniona	piede	stopa
perossido di idrogeno			
stampelle	kule		
benda, fasciatura	bandaż		

Mi fa male — boli mnie:

LEZION 9 // GDZIE JEST?

- Dove è? ... — Gdzie jest?

città	miasto	libreria	księgarnia
centro di città	centrum miasta	farmacia	apteka
capitale del distretto	stolica powiatu	ristorante	restauracja
via	ulica	bar	bar
piazza	plac	ospedale	szpital
mercato	rynek	chiesa	kościół
ufficio postale	urząd pocztowy	banca	bank
negozio	sklep	museo	muzeum
panificio	piekarnia	municipio	ratusz

Monumenti di Cieszyn — zabytki Cieszyna

confine sul fiume	granica na rzece
Fontana di San Floriano	fontanna św. Floriana
Torre del castello della Dinastia Piast	wieża Piastowska
Cappella romanica di San Nicola	rotunda romańska
Birreria del Castello	browar zamkowy
Museo della Slesia	muzeum Śląskie
Chiesa protestante di Gesù Cristo	kościół Jezusowy
Bene di Tre Fratelli	studnia Trzech Braci
Piccola Venezia	mała Wenecja
Teatro	teatr

- Devi andare — musisz iść
- Vai — idź
- Devi girare — musisz skrócić
- Gira — skrócić
- Indirizzo — adres

Che cosa?	Co?	Quanto?	Ile?	Scusa	przepraszam
Ch i?	Kto?	Dove?	Gdzie	Pronto	proszę,
Come?	Jak?	Perché?	Dlaczego		witam, halo,
Quando?	Kiedy?	Prego	proszę		gotowy

primavera	wiosna	autunno	jesień
estate	lato	inverno	zima

accanto a	obok	nel centro	w centrum
davanti a	przed	vicino a	blisko czegoś
dietro a	za	lontano da	daleko od
a destra	w prawo	dritto	prosto
a sinistra	w lewo	qui/qua	tu
girare a destra	skrócić w prawo	li/la	tam
/a sinistra	/ w lewo	tra/fra	między
all'angolo	na rogu		
via	ulica	viale	aleja
incrocio	skrzyżowanie	bagni	toalety
angolo	róg	rotonda	rondo
semaforo	sygnalizacja świetlna	curva	zakręt

LEZION 10 // LICZBY, DNI, MIESIĄCE

0	zero	12	dodici	24	ventiquattro
1	uno	13	tredici	25	venticinque
2	due	14	quattordici	26	ventisei
3	tre	15	quindici	27	ventisette
4	quattro	16	sedici	28	ventotto
5	cinque	17	diciassette	29	ventinove
6	sei	18	diciotto	30	trenta
7	sette	19	diciannove	40	quaranta
8	otto	20	venti	50	cinquanta
9	nove	21	ventuno	60	sessanta
10	dieci	22	ventidue	100	cento
11	undici	23	ventitre	1000	mille

un quarto	kwadrans	mattina	rano		
mezzo	pół (w pół do...)	sera	wieczór		
dopo	po	pomeriggio	popołudnie		
meno	mniej niż	mezzogiorno	południe		
un attimo	za chwilę	mezzanotte	północ		
Lunedì	poniedziałek	Gennaio	styczeń	Luglio	lipiec
Martedì	wtorek	Febbraio	luty	Agosto	sierpień
Mercoledì	środa	Marzo	marzec	Settembre	wrzesień
Giovedì	czwartek	Aprile	kwiecień	Ottobre	październik
Venerdì	piątek	Maggio	maj	Novembre	listopad
Sabato	sobota	Giugno	czerwiec	Dicembre	grudzień
Domenica	niedziela				

- Che tempo fa? / Come è il tempo? — Jaka jest pogoda?
- Quanti grandi sono? — Ile jest stopni?
- Che temperatere c'è? — Jaka jest temperatura?
- Ci sono venti gradi (sotto lo zero). — Jest 20 stopni (poniżej zera).

fa caldo	jest ciepło	piove	pada deszcz
fa freddo	jest zimno	neve	pada śnieg
è nuvoloso/c'è	jest pochmurnie	c'è il vento	jest wiatr
il sole	jest słońce	tira il vento	wieje wiatr
c'è la pioggia	jest deszcz	tempesta	burza
c'è la neve	jest śnieg	lampi	błyskawice



10 LEZIONI POLACCO/ITALIANO